

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 19

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

20. árgangur

28.3.2013

I EES-STOFNANIR**1. Sameiginlega EES-nefndin****II EFTA-STOFNANIR****1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna****2. Eftirlitsstofnun EFTA****3. EFTA-dómstóllinn****III ESB-STOFNANIR****1. Framkvæmdastjórnin****2013/EES/19/01**

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6756
– Norsk Hydro/Orkla/JV)

1**2013/EES/19/02**

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6893
– Carl Zeiss/Carl Zeiss Vision) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt
einfaldaðri málsmeðferð

2

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6756 – Norsk Hydro/Orkla/JV)

2013/EES/19/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem norsku fyrirtækin Norsk Hydro ASA („Hydro“) og Orkla ASA („Orkla“) öðlast með hlutafjárkaupum sameiginleg yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í nýstofnuðu fyrirtæki um samrekstur (JV).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hydro: alþjóðlegur afhendingaraðili á áli með starfsemi í allri verðmætakeðjunni, þ.m.t. framleiðsla og sala á hrááli, vörum mótuðum úr mjúkum málmblöndum, kerfum fyrir byggingariðnaðinn og flatvölsuðum vörum
 - Orkla: norskt fyrirtæki með starfsemi um allan heim. Það leggur megináherslu á vörumerki fyrir neytendur. Auk þess starfar það á sviði áliðnaðar, vatnsorku og fjárfestinga
 - JV: mun eiga og reka starfsemi dótturfyrirtækjanna Sapa Holding AB og Hydro, sem eru að öllu leyti í eigu Orkla, með vörur mótaðar úr mjúkum málmblöndum, þ.m.t. kerfi fyrir byggingariðnaðinn og starfsemi með nákvæmnisleiðslur fyrir bæði fyrirtækin
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 88, 26. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6756 – Norsk hydro/Orkla/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6893 – Carl Zeiss/Carl Zeiss Vision)**

2013/EES/19/02

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Carl Zeiss AG, dótturfyrirtæki að öllu leyti í eigu Carl-Zeiss-Stiftung, öðlast með hlutafjárkaupum full yfirráð, í skilningi 3. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Carl Zeiss Vision Holding GmbH. Fyrir fyrirhugaða samfylkingu fór Carl Zeiss AG með sameiginleg yfirráði í Carl Zeiss Vision ásamt EQT III Fund.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Carl-Zeiss-Stiftung: á ráðandi hlut í Carl Zeiss AG og Schott AG. Carl Zeiss AG er með starfsemi í ljóstækja- og ljósrafeindaiðnaðinum og býður vöru og þjónustu á sviði lækningatækni, og fyrir hálfleiðara- véla- og bílaiðnaðinn, sem og í tengslum við sjóntæki fyrir neytendur. Schott AG þróar og framleiðir sérhæfð efni, íhluta og kerfi fyrir iðnað með heimilistæki, lyf, sólarorku, rafeindabúnað, sjóntæki og bifreiðar
 - Carl Zeiss Vision Holding GmbH-samstæðan: hannar, framleiðir og dreifir mörgum gerðum af augnlinsum, framleiðslukerfum til að framleiða augnlinsur, sjóngreiningartækjum og sjóntækjum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 89, 27. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6893 – Carl Zeiss/Carl Zeiss Vision, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).